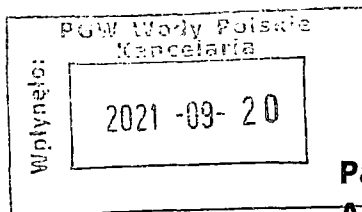




Lubin, 13 września 2021 r.
CS.CO.205.2021



Pan
Andrzej Adamczyk
Minister Infrastruktury
ul. Chałubińskiego 4/6
00-928 Warszawa

KGHM Polska Miedź
Spółka Akcyjna
z siedzibą w Lubinie

59-301 Lubin
ul. M. Skłodowskiej-Curie 48

tel.: (48 76) 747 82 00
fax: (48 76) 747 85 00

www.kghm.com

NIP 692-000-00-13
REGON 390021764
BDO 000006528

Członkowie Zarządu
KGHM POLSKA MIEDŹ S.A.:

Marcin Chłudziński
Prezes Zarządu

Adam Bugajczuk
Wiceprezes Zarządu
ds. Rozwoju

Paweł Gruza
Wiceprezes Zarządu
ds. Aktywów Zagranicznych

Andrzej Kensbok
Wiceprezes Zarządu
ds. Finansowych

Dariusz Świderski
Wiceprezes Zarządu
ds. Produkcji

Zarejestrowana pod nr
KRS 0000023302
w Sądzie Rejonowym
dla Wrocławia Fabrycznej,
IX Wydział Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego,
gdzie przechowywana jest
dokumentacja spółki

Kapitał zakładowy:
2.000.000.000 zł
(z czego wpłacono 2.000.000.000 zł)



Szanowny Panie Ministrze

W imieniu KGHM Polska Miedź S.A. z siedzibą w Lubinie przy ul. M. Skłodowskiej-Curie 48, 59-301 Lubin, w ramach konsultacji społecznych, poniżej przedstawiam uwagi i wnioski do projektu drugiej aktualizacji Planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry, wg wzoru zamieszczonego na stronach internetowych II aPGW, dotyczących jednolitej części wód powierzchniowych o nazwie: **Odra od Baryczy do Bobru, kod: RW6000121599.**

Zgłaszający:

Podmiot gospodarczy
KGHM Polska Miedź S.A.
ul. M. Skłodowskiej-Curie 48
59-301 Lubin

Obszar dorzecza:

Obszar dorzecza Odry

1. Część projektu planu, do którego zgłaszana jest uwaga nr 1 (numer rozdziału, strona dokumentu)

Załącznik nr 7.3 Zestaw działań RW ODOdra oraz Załącznik nr 8 Wykaz odstępstw Odra

Treść uwagi nr 1 wraz z uzasadnieniem

Biorąc pod uwagę fakt, że:

1) w załączniku nr 8 Wykaz odstępstw Odra, w części tabeli w kolumnach (AL do AN) dot. *oceny skuteczności programu działań (przy założeniu jego pełnego i terminowego wdrożenia) dla wskaźników determinujących zły stan wód*, w wierszu dot. RW6000121599 Odra od

PRZYSZŁOŚĆ JEST
Z MIEDZI

Baryczy do Bobru, wskazuje się, że wskaźniki fizyko chemiczne: PEW i Cu, są parametrami powodującymi zły stan wód tej JCWP, jednak są wskaźnikami, dla których program działań **daje wysoki stopień pewności na osiągnięcie celów środowiskowych do 2027 r.**

2) proponowane zestawy działań określone dla tej JCWP w załączniku nr 7.3 ograniczają się w głównej mierze do:

- zachowania funkcji cieków (działanie o kodzie RWHM_04.01),
- utrzymywania starorzeczy, oczek wodnych, zarybianie zbiorników stojących, modyfikacji gospodarki leśnej (działania o kodzie RWC_02.01 Lp. 6303÷6309),
- renaturyzacji (kod RWHM_03.01 Lp. 5052),
- działań kontrolnych i edukacyjnych dla rolnictwa (kod RWP-02.01 i RWP-04.01 Lp. 6315 i 6316),

a także:

- przewidują **redukcję dopływu zanieczyszczeń (przewidziane 2 działania o kodzie RWC.02.02 Lp. 6310 i 6311),**
- **przewidują kontrolę przestrzegania warunków ustalonych w decyzjach administracyjnych oraz przeglądy pozwoleń wodnoprawnych w zakresie wprowadzania ścieków do wód lub do ziemi (działanie oznaczone kodem RWP_06.01 Lp. 6317),** które szczególnie dotyczą działalności KGHM,

istnieją realne obawy o ciągłość prowadzenia działalności, ponieważ wg aktualnego stanu, bez zrzutu ścieków do rzeki Odry, przemysł wydobywczy nie może funkcjonować.

Ponadto, podczas konsultacji społecznych zapewniano nas, że istnieje wysoki stopień pewności, iż cel środowiskowy dla tego odcinka Odry zostanie osiągnięty. Wynika z tego, że wartość PEW mierzona w ramach państwowego monitoringu środowiska nie może przekraczać 50% wartości dopuszczalnej. Powyższe jest niezgodne z rzeczywistymi pomiarami. Z wyników badań monitoringowych prowadzonych w dotychczasowym punkcie kontrolno-pomiarowym (ppk) dla JCWP, wynika, że w 2017 r. wartość PEW wynosiła 1 342 $\mu\text{S}/\text{cm}$ co stanowi 158 % wartości dopuszczalnej. Innych badań PEW dla tego ppk nie opublikowano.

W świetle Ramowej Dyrektywy Wodnej i powtórzonych zapisów w treści projektu Planu gospodarowania wodami, wynika, że:

„Samo ryzyko nieosiągnięcia celu środowiskowego dla danej jednolitej części wód nie wystarcza, aby ustanowić odstępstwo. W planie gospodarowania wodami muszą zostać określone i wyjaśnione przyczyny uzasadniające możliwość rezygnacji z prób osiągnięcia dobrego stanu wód. W pierwszej kolejności sprawdza się, jakie działania powinny zostać zrealizowane, aby stan wód

był lepszy. Jeżeli okazuje się, że pomimo ich podjęcia, dobry stan wód nie może być osiągnięty w zakładanym czasie, uzasadnia się przyczyny takiej sytuacji."

W związku z powyższym, zasadnym/koniecznym jest określenie konkretnych działań mających na celu doprowadzenie stanu wód do dobrego, ale przy jednoczesnym nieograniczaniu presji już istniejących. Z przemysłu miedziowego w dalszym ciągu muszą być odprowadzane znaczące ilości wód zasolonych, ponieważ nie ma żadnej alternatywnej i bardziej pro-środowiskowej metody na ich zagospodarowanie. Gdyby nawet zaistniały okoliczności, które umożliwią inne zagospodarowanie wód, a jednocześnie działania te będą opłacalne ekonomicznie i nie pogorszą stanu środowiska poprzez przerzucenie problemu do innego komponentu, to w ciągu 7 lat, do czasu obowiązywania nowego rozporządzenia w sprawie planów gospodarowania wodami, w aktualnym porządku prawnym nie ma możliwości wybudowania nowej instalacji i jej eksploatacji do 2027 r. W związku z powyższym, **projektowane zapisy planów powodują bardzo dużą niepewność co do możliwości kontynuacji działalności wydobywczej po 2027 r.** Stąd tak ważne jest wprowadzanie odpowiednich zapisów przy formułowaniu odstępstwa z art. 4 ust. 4 RDW, aby organy wydające pozwolenia wodnoprawne nie miały wątpliwości i mogły wydawać pozwolenia wodnoprawne na zrzutu wód zasolonych do rzek, bez konieczności ograniczania czasookresu obowiązywania decyzji. Zatem zasadnym jest wprowadzanie stosownych zmian w dokumencie, które będą podstawą do udzielenia pozwoleń wodnoprawnych na działalność już prowadzoną, w szczególności biorąc pod uwagę fakt, że Odra już na granicy Polski z Czechami ma wyższe wartości PEW niż określone w rozporządzeniu.

Proponowane zmiany zapisów:

Proponuje się zatem, aby w załączniku nr 8 treść kolumny AL i AM (do 2027 r.) w wierszu dot. RW6000121599 Odra od Baryczy do Bobru, przenieść do kolumny AO i AP (po 2027 r.) w tym samym wierszu, z jednoczesnym wprowadzeniem zmiany w kolumnie BH, poprzez wykreślenie „do 2027 r. i wprowadzenie w to miejsce: „po 2027 r.”, **a także określenie w przepisach dot. klasyfikacji wód (oraz w załączniku 3.1. projektu planu) na tyle bezpiecznych wartości PEW, co najmniej na poziomie 1 500 $\mu\text{S}/\text{cm}$, co pozwoli na dotrzymanie dobrej jakości wód.**

2. Część projektu planu, do którego zgłaszana jest uwaga nr 2 (numer rozdziału, strona dokumentu)

Załącznik nr 3.1. Wartości graniczne SCW SZC Odra

JCWP: Kod RW6000121599, Odra od Baryczy do Bobru

Treść uwagi nr 2 wraz z uzasadnieniem

Wątpliwe jest nieokreślenie w załączniku 3.1 drugiej aktualizacji planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry, wartości granicznych parametrów fizykochemicznych dla silnie zmienionych JCWP, w szczególności z uwagi na fakt, że w załączniku nr 7 do nowego rozporządzenia dot. klasyfikacji wód (rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 25 czerwca 2021 r. w sprawie klasyfikacji stanu ekologicznego, potencjału ekologicznego i stanu chemicznego oraz sposobu klasyfikacji stanu jednolitych części wód powierzchniowych, a także środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych (Dz. U. poz. 1475)), w ust. 2 wskazano, że:

*Wartości graniczne dla klas jakości wód powierzchniowych wskaźników jakości wód powierzchniowych, będące podstawą klasyfikacji potencjału ekologicznego jednolitych części wód powierzchniowych, odnoszące się do jednolitych części wód rzecznych wyznaczonych jako sztuczne **lub silnie zmienione jednolite części wód powierzchniowych, z wyjątkiem wskaźników jakości wód powierzchniowych wchodzących w skład elementów biologicznych odnoszących się do jednolitych części wód rzecznych wyznaczonych jako silnie zmienione jednolite części wód powierzchniowych, będących zbiornikami zaporowymi, określa się w rozporządzeniu, o którym mowa w art. 321 ustawy, w ramach planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza lub jego aktualizacji.***

Tymczasem w projekcie IIaPGW na obszarze dorzecza Odry (w zał. 3.1) nie określono parametrów fizykochemicznych dla SZCW, a jedynie wyłącznie dla SZCW wyznaczonych jako zbiorniki zaporowe określono parametry hydromorfologiczne, jednak również bez parametrów fizykochemicznych, co stoi w sprzeczności z zapisami rozporządzenia klasyfikacyjnego.

Propozycja zmian wraz z uzasadnieniem

Proponuje się określić w zał. 3.1. wartości graniczne dla SZCW dot. wszystkich parametrów, zarówno hydromorfologicznych, jak i fizyko-chemicznych. Zasadnym byłoby zatem rozważenie ustalenia w IIaPGW realnych wartości PEW dla SZCW (co najmniej na poziomie 1 500 $\mu\text{S}/\text{cm}$ dla SZCW), dających możliwość osiągnięcia stanu dobrego, z jednoczesnym wskazaniem w tym załączniku, że wartości PEW nie są brane do oceny potencjału ekologicznego. Jest to o tyle zasadne, że np. w Niemczech dla chlorków, które również są parametrem charakteryzującym zasolenie, dla II klasy - niezależnie od typu rzeki - ustalono wartość graniczną na poziomie 200 mgCl/dm^3 , natomiast w polskich przepisach – 75 mgCl/dm^3 . W związku z powyższym, zastanawiające jest ustalanie tak rygorystycznych wartości granicznych dla PEW w porównaniu z innymi państwami członkowskimi. Koniecznym

wydać się rozważenie **ustalenia wartości PEW na poziomie co najmniej 1 500 mg/dm³** z adnotacją zaproponowaną powyżej, dla SZCW.

3. Część projektu planu, do którego zgłaszana jest uwaga nr 3 (numer rozdziału, strona dokumentu)

Załącznik nr 4.2 Wykaz stężeń Odra, dla RZGW we Wrocławiu, RW6000121599

Treść uwagi nr 3 wraz z uzasadnieniem

W projekcie IIaPGW, w stosunku do założeń określonych w arkuszu wynikowym, dla JCWP Odra od Baryczy zmiana uległ punkt pomiarowo kontrolny. Zgodnie z treścią arkusza wynikowego, punkt pomiarowo kontrolny miał być zlokalizowany w m. Połębko, natomiast zgodnie z projektem IIaPGW jest on bliżej, tj. Odra – m. Krosno Odrzańskie, które jest prawdopodobnie nowo wyznaczonym ppk, lub takim ppk, dla którego nie publikowane są wyniki badań monitoringowych.

Propozycja zmian wraz z uzasadnieniem

W świetle powyższego, zasadnym byłoby rozważenie wydłużenia tej JCWP do Połębka, bądź przywrócenia ppk w Połębku, jak zakładano w arkuszu wynikowym. Zmiana w tym zakresie przyczyni się do wiarygodnej oceny stanu JCWP Odra od Baryczy do Bobru.

4. Część projektu planu, do którego zgłaszana jest uwaga nr 4 (numer rozdziału, strona dokumentu)

Załącznik nr 4.2 Wykaz stężeń Odra, dla RZGW Wrocław, RW6000121599

Treść uwagi nr 4 wraz z uzasadnieniem

Podane w załączniku nr 4 wartości SSQ wyznaczone tylko dla lat 2010-2018, wydają się być mało wiarygodne, w kontekście ogólnej metodologii w tym zakresie.

Budzi to wątpliwości w szczególności pod kątem oceny wpływu zrzutu ścieków na jakość wód, dokonywanych w ramach wniosków o pozwolenia wodnoprawne i prawdopodobne uwagi organu w tym zakresie w sytuacji prawidłowo przyjętego SSQ z wielolecia. Ma to również o tyle duże znaczenie, że większość z tego okresu 2010-2018 to były lata hydrologicznie suche, co może niekorzystanie wpłynąć na ocenę wpływu zrzutu ścieków w przyszłości.

Propozycja zmian wraz z uzasadnieniem

Dla zapewnienie właściwej interpretacji zapisów zasadnym jest dodanie odpowiedniego komentarza w tych tabelach jasno precyzującego, że wartości dla tak krótkiego okresu są

spójne z danymi monitoringowymi branyymi do oceny JCWP, co zmniejszy ryzyko ewentualnego nieprawidłowego przyjmowania danych do oceny stanu JCWP.

5. Część projektu planu, do którego zgłaszana jest uwaga nr 5 (numer rozdziału, strona dokumentu)

Załącznik nr 4.1. Wykaz emisji, RZGW Wrocław, WRO_18

Treść uwagi nr 5 wraz z uzasadnieniem

W zał. 4.1 do opracowania zawarto informacje o nieobowiązującej już od 02.2020 r. decyzji administracyjnej regulującej zrzut zasolonych ścieków z działalności KGHM do rzeki Odry (DOW-S-VI.7322.39.2015.KMa), a zatem zasadnym wydaje się aktualizacja informacji w tym zakresie i dostosowanie zapisów do aktualnego stanu prawnego. Obecnie zrzut ścieków prowadzony jest zgodnie z decyzją Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie z dnia 5 maja 2021 r. znak: WR.RUZ.421.71.2019.ER. Pozwolenie to obowiązuje od dnia 25.05.2021 r. do dnia 31.05.2024 r. Dodatkowo nieaktualne są w tym załączniku informacje dot. ilości ścieków, km cieku, lokalizacji instalacji, a także ilości ścieków odprowadzonych do odbiornika w 2018 r.

Propozycja zmian

- W miejsce numeru pozwolenia wodnoprawnego: **DOW-S-VI.7322.39.2015.Ka**, należy wpisać: WR.RUZ.421.71.2019.ER.
- W miejsce daty pozwolenia wodnoprawnego: 2016-03-21, należy wpisać: 2021-05-05
- W miejsce organu wydającego decyzję: Marszałek Województwa Dolnośląskiego, należy wpisać: Dyrektor Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie
- W miejsce daty początku obowiązywania decyzji: 2016-03-21, należy wpisać: 2021-05-21,
- W miejsce daty końca obowiązywania decyzji: 2020-03-21, należy wpisać: 2024-05-31,

Ponadto, w wierszu:

- a) dot. ilości ścieków odprowadzanych wg pozwolenia należy podać:
 $Q_{maxh} = 7200 \text{ m}^3/\text{h}$ – bez zmian
 $Q_{\text{śrd}} = 130\,000 \text{ m}^3/\text{d}$ – aktualnie w załączniku 86 400 m^3/d
 $Q_{\text{dop. roczne}} = 35\,000\,000 \text{ m}^3/\text{rok}$ – aktualnie w załączniku $Q_{\text{max roczne}} = 31\,536\,000 \text{ m}^3/\text{rok}$
- b) dot. km cieku, należy podać 370+330 (aktualnie w załączniku 392+510) – przy czym zaznaczyć należy, że od 2016 roku oznaczenie km uległo zmianie
- c) dot. lokalizacji (współrzędnych GPS) należy podać: (instalacja ułożona w dnie rzeki Odra wraz dwoma komorami brzegowymi o współrzędnych w geodezyjnym układzie

odniesienia PL-ETRF2000: komora lewa $X=5726274.7$ i $Y=5575916.4$, komora prawa $X=5726347.6$ i $Y=5575935.2$)

- d) dot. ilości odprowadzanych ścieków w 2018 r. należy podać $14\,446\,959\text{ m}^3$, tymczasem aktualnie jest brak danych.

6. Część projektu planu, do którego zgłaszana jest uwaga nr 6 (numer rozdziału, strona dokumentu)

Załącznik nr 9 Wykaz odcinków potencjalnie utrudnionego spływu lodu Odra, Lp. 217

Treść uwagi nr 6 wraz z uzasadnieniem

W zał. 9 przedstawiającym wykaz odcinków potencjalnie utrudnionego spływu lodu, w wierszu Lp. 217, wskazano budowę nowego rurociągu w osłonie ścianki szczelnej, zwężenie koryta rzeki o ok. 50%, co już nie jest aktualne. Prace związane z budową nowej instalacji rozpraszającej ścieki w dnie rzeki, mające wpływ na zawężenie koryta, zostały już zakończone. Ku końcowi zbliżają się także prace zmierzające do rozbiórki dotychczasowego urządzenia wodnego. Przyczyna ewentualnych podtopień ustała, a zatem zasadnym wydaje się wykreślenie tych zapisów z kolumny R w wierszu Lp. 217.

7. Część projektu planu, do którego zgłaszana jest uwaga nr 7 (numer rozdziału, strona dokumentu)

Załącznik nr 7.3. Zestaw działań RW ODOdra, dla działań dot. RW6000121599, Lp. 6317

Treść uwagi nr 7 wraz z uzasadnieniem

W zał. 7.3 Zestaw działań (...) w kolumnie T, w wierszu Lp. 6317, pod nazwą Opis działania, brakuje podstawy prawnej przy kontroli i przestrzeganiu warunków ustalonych w decyzjach i korzystania z wód, jak poniżej:

„Kontrola przestrzegania warunków ustalonych w decyzjach i korzystania z wód (na podstawie art. ...), kontrola gospodarowania wodami (na podstawie art. 334 pr.w.) (...)”

Propozycja zmian:

Treść kolumny T w wierszu Lp. 6317 powinna mieć brzmienie:

„Kontrola przestrzegania warunków ustalonych w decyzjach i korzystania z wód (na podstawie art. 325 pr.w.), kontrola gospodarowania wodami (na podstawie art. 334 pr.w.) (...)”.

8. Część projektu planu, do którego zgłaszana jest uwaga nr 8 (numer rozdziału, strona dokumentu)

Rozdział 8.4 Projektu drugiej aktualizacji planu gospodarowania wodami na obszarze dorzecza Odry, str. 207 i 208

Treść uwagi nr 8 wraz z uzasadnieniem

W treści tekstowej opracowania IIaPGW, w rozdziale 8.4 powtórzono cztery akapity na str. 207 i 208:

- a) Str. 207 akapit rozpoczynający się od wyrażenia: „W ramach IIaPGW konsumowane są wyniki wszystkich zrealizowanych prac wchodzących (...)” powtórzony został na str. 208
- b) str. 207 akapit rozpoczynający się od wyrażenia: „Na potrzeby wskazania odstępstw w IIaPGW konieczne jest dodatkowe uwzględnienie oceny stanu ekologicznego lub potencjału ekologicznego (...)” powtórzony został na str. 208
- c) str. 207 akapit rozpoczynający się od wyrażenia: „W konsekwencji przyjęto, że jeżeli ocena stanu ekologicznego lub potencjału ekologicznego jest gorsza niż stan dobry (...)” powtórzony został na str. 208
- d) str. 207 akapit rozpoczynający się od wyrażenia: „Przy typowaniu jcwp do odstępstw uwzględniono fakt, że ocena skuteczności zestawów działań (...)” powtórzony został na str. 208.

9. Część projektu planu, do którego zgłaszana jest uwaga nr 9 (numer rozdziału, strona dokumentu)

Uwaga ogólna do formy dokumentu

Treść uwagi nr 9. wraz z uzasadnieniem

Zasadnicza część ustaleń planu gospodarowania wodami została przeniesiona do załączników, co znacząco utrudnia analizę jego treści. W tym kontekście zastanawiająca jest forma przyszłego planu w formie rozporządzenia.

Również załączniki graficzne w postaci map zostały przygotowane w bardzo nieczytelny sposób. Nie ma żadnych punktów odniesienia, jak np. nazwa miejscowości czy inne dane, które pozwoliłyby w łatwy sposób odnalezienie obiektów zainteresowań w dużo szybszy i sprawniejszy sposób.

Uzasadnienie złożonych uwag w zakresie określonym powyżej, w kontekście dalszej działalności Spółki KGHM Polska Miedź S.A.

KGHM Polska Miedź S.A. jest jedynym w Polsce producentem miedzi z surowców pierwotnych. Znajduje się również w ścisłej czołówce globalnych producentów miedzi i srebra, rocznie Grupa KGHM produkuje około 700 tysięcy ton miedzi i około 1,3 tysięcy ton srebra. Eksploatowane przez kopalnie KGHM Polska Miedź S.A. złoża rud miedzi znajdują się

w południowo-zachodniej Polsce, na obszarze Legnicko-Głogowskiego Okręgu Miedziowego o powierzchni ok. 550 km², będącym częścią przedgórza sudeckiego, ok. 80 km na zachód od Wrocławia między Lubinem a Głogowem.

KGHM Polska Miedź S.A. jako jedno z największych przedsiębiorstw na Dolnym Śląsku odpowiedzialne społecznie, nie może i nie chce uchylać się od odpowiedzialności za stan środowiska, w którym żyjemy. Idee zrównoważonego rozwoju, a w szczególności poszanowania środowiska naturalnego są jedną z najważniejszych wartości Spółki. Wydobywanie rud miedzi, a następnie ich przerób na wszystkich etapach produkcji jest nierozłącznie związane z oddziaływaniem na poszczególne komponenty środowiska naturalnego.

Działalność górnicza Spółki wiąże się z koniecznością odprowadzania do rzeki Odra ścieków przemysłowych zawierających zasolone wody z odwadniania kopalń. Przy eksploatacji głębinowych złóż miedzi w KGHM Polska Miedź S.A. prowadzone jest intensywne odwadnianie górotworu. W miarę rozwoju robót górniczych i drenażu górotworu nastąpiło pełne pokrycie zapotrzebowania na wodę z własnych źródeł, a w późniejszym czasie ukształtował się dodatni bilans wodny.

Woda kopalniana wydobywana na powierzchnię podczas działalności wydobywczej, kierowana jest do zbiornika retencyjnego - OUOW Żelazny Most (wykorzystywana jest także do hydrotransportu odpadów z flotacji do OUOW Żelazny Most), w którym jest oczyszczana w procesie sedymentacji, a następnie ujmowana wieżami przelewowymi i kierowana do produkcji w trzech rejonach Zakładów Wzbogacania Rud, a tylko nadmiar tych wód kierowany jest do rzeki Odra.

Ścieki te stanowią mieszaninę ścieków poflotacyjnych, wód kopalnianio-technologicznych, wód opadowych i roztopowych pochodzących z Zakładów Wzbogacania Rud oraz wód infiltracyjnych z rowów opaskowych i drenażu pierścieniowego ujmującego wody infiltracyjne na zewnętrznym obwodzie OUOW „Żelazny Most”.

Powyższy sposób zagospodarowywania wód kopalnianych stosowany jest od dziesięcioleci.

Nie ma obecnie możliwości zastosowania innych, racjonalnych sposobów zagospodarowania tych wód, które byłyby jednocześnie znacząco korzystniejsze z punktu widzenia interesów środowiska i nie generowałyby nieproporcjonalnie wysokich kosztów.

Brak możliwości odprowadzania do odbiornika zewnętrznego zasolonych wód kopalnianych, przy występującym tzw. dodatnim bilansie wodnym, spowoduje bezpośrednio wstrzymanie wydobycia rudy miedzi w kopalniach KGHM, a tym samym doprowadzi do wstrzymania produkcji hutniczej i finalnie do likwidacji przemysłu miedziowego w Polsce. Konsekwencją zatrzymania ciągu technologicznego KGHM Polska Miedź S.A. będzie utrata pracy przez 36 tys. pracowników zatrudnionych w grupie kapitałowej oraz ponad 100 tys. zatrudnionych w firmach kooperujących ze spółką. Niepowetowane straty finansowe dotkną dolnośląskie jednostki samorządu jak również dotkliwie zubożą budżet państwa, z uwagi na wysoką rentowność produkcji miedzi w Polsce.

Odprowadzanie rocznie ok. 20 mln m³ (24,8 mln m³ w 2020 r.) wód kopalnianych w sposób kontrolowany do rzeki Odry poprzez OUOW Żelazny Most, który pełni również funkcję zbiornika retencyjnego, jest obecnie jedynym najmniej uciążliwych dla środowiska i ekonomicznie uzasadnionym sposobem zagospodarowania tych wód. Wody kopalniane (dołowe) muszą być odpompowane z górotworu, aby zapewnić bezpieczną eksploatację Zakładów Górniczych i wydobyć kopaliny. Zatrzymanie tego procesu doprowadzi do zatopienia wszystkich naszych kopalni, co jest jednoznaczne z zaprzestaniem wydobywania rudy i wstrzymaniem produkcji w całej Spółce KGHM Polska Miedź S.A.

Wody dołowe, które są odpompowywane z naszych kopalń zanim zostaną odprowadzone do odbiornika, są wykorzystywane w procesach technologicznych m.in. w Zakładach Wzbogacania Rud. Wykorzystanie tych wód do flotacji jest kolejnym pro-środowiskowym działaniem naszej Spółki, ponieważ nie korzystamy z innych cenniejszych zasobów wody: wód powierzchniowych czy też podziemnych.

Z zasad dot. eksploatacji obiektów hydrotechnicznych wynikają kolejne wymagania, których bezwzględnie należy przestrzegać, jak np. warunek utrzymywania rzędnej zwierciadła wody nadosadowej w akwie nie wyżej niż 2 m poniżej korony zapór. Wymogi te są niezbędne dla zapewnienia bezpiecznej eksploatacji obiektu, gwarantującej jego stateczność, których przestrzeganie pozwala nie dopuścić do awarii geotechnicznej obiektu. Brak możliwości odprowadzania wód z OUOW Żelazny Most może także doprowadzić do ogromnej katastrofy geotechnicznej obiektu, do czego nie można dopuścić.

KGHM Polska Miedź S.A. od wielu lat prowadzi prace analityczne, których głównym celem jest poszukiwanie rozwiązań zmierzających do zmniejszenia uciążliwości oddziaływania wód kopalnianych na środowisko naturalne. Wyniki tych analiz wskazują jednoznacznie, że budowa np.: instalacji służącej do odsalania wód kopalnianych jest ekonomicznie nieuzasadniona w stosunku do zakładanych efektów środowiskowych. Ponadto należy pamiętać, że po procesie odsalania pozostaną odpady, które zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa będą trudne do zagospodarowania. Takie podejście do problemu jest sprzeczne z zasadą prowadzenia instalacji w sposób najmniej uciążliwy dla środowiska jako całości, ponieważ odpady wytworzone w instalacji odsalania będą wielokrotnie bardziej uciążliwe dla środowiska niż wprowadzane do Odry wody zasolone.

Zgodnie z zapisami obowiązującego od dnia 14 sierpnia 2021 r. rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 25 czerwca 2021 r. w sprawie klasyfikacji stanu ekologicznego, potencjału ekologicznego i stanu chemicznego oraz sposobu klasyfikacji stanu jednolitych części wód powierzchniowych, a także środowiskowych norm jakości dla substancji priorytetowych (Dz. U. poz. 1475), od 01.01.2022 r. dla wielkiej rzeki nizinnej, do jakiej kwalifikuje się rzeka Odra, **parametrem**

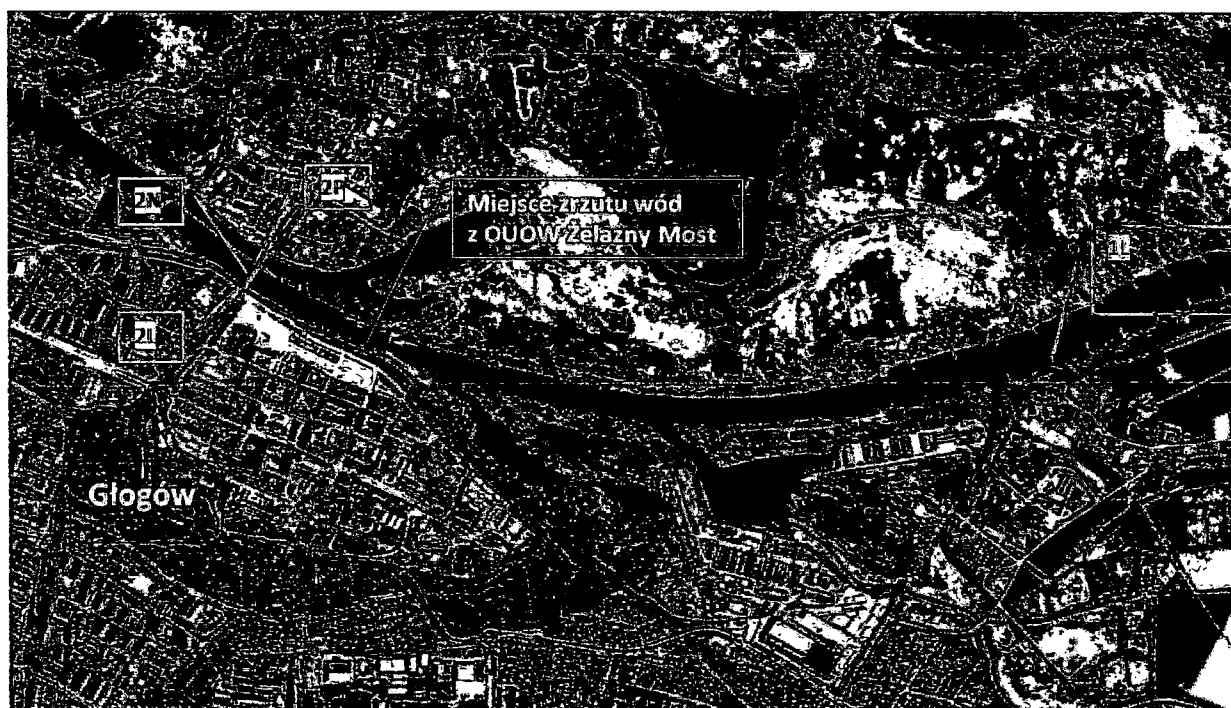
określającym zasolenie będzie wyłącznie przewodność elektrolityczna właściwa w 20°C, której wartość graniczna wynosi dla I klasy $\leq 753 \mu\text{S/cm}$, dla II klasy $\leq 850 \mu\text{S/cm}$. Dotrzymanie wartości PEW dla części wód, do której odprowadzane są ścieki z Obiektu Unieszkodliwiania Odpadów Wydobywczych Żelazny Most, umożliwiającą określenie ich stanu jako dobrego, nie jest możliwe, ponieważ już przed zrzutem ścieków do Odry, parametr ten jest przekroczony.

Zgodnie z warunkami określonymi w pozwoleniu wodnoprawnym Spółka prowadzi badania monitoringowe ścieków odprowadzanych do rzeki, ale także wód rzeki Odra.

Jakość wód rzeki Odry monitorowana jest w ściśle określonych punktach pomiarowych na dwóch przekrojach pomiarowych zlokalizowanych w rejonie zrzutu ścieków:

- w km 372+330 Odry powyżej zrzutu wód z OUOW Żelazny Most - stanowisko 1L przy lewym brzegu,
- w km 369+480 Odry poniżej zrzutu wód z OUOW Żelazny Most stanowisko 2L przy lewym brzegu, stanowisko 2N w nurcie rzeki i stanowisko 2P przy prawym brzegu rzeki.

Lokalizację przekroi pomiarowych przedstawiono na rysunku.



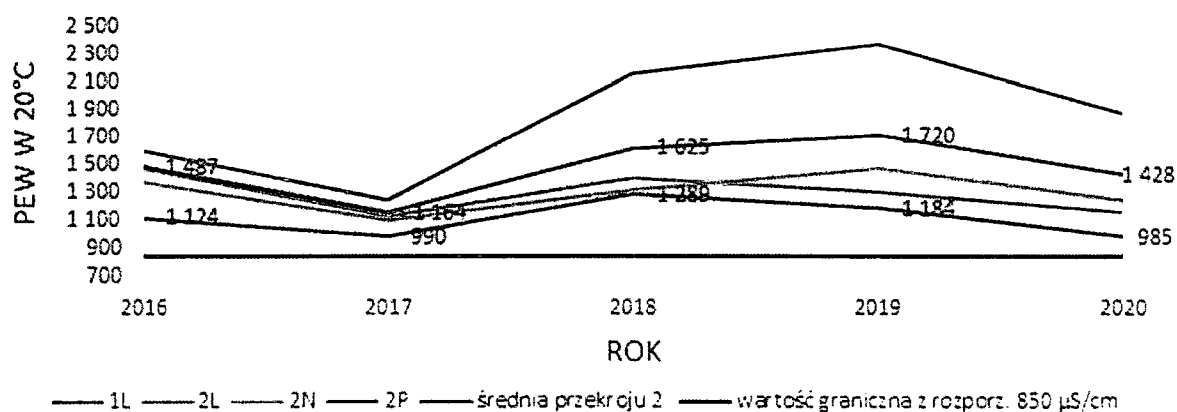
Z wyników badań monitoringowych rzeki Odra przeprowadzonych np. w 2020 r. wynika, że już przed zrzutem w punkcie 1L wartość max PEW w 2020 r. wynosiła $1\,754 \mu\text{S/cm}$ (przy aktualnych parametrach granicznych dla I klasy $753 \mu\text{S/cm}$ i II klasy $850 \mu\text{S/cm}$).

W Tabeli poniżej wskazano uśrednione wartości PEW dla poszczególnych punktów pomiarowych rzeki Odra w latach 2016-2020

ROK	WARTOŚCI ŚREDNIE PEW $\mu\text{S}/\text{cm}$ W POSZCZEGÓLNYCH PUNKTACH POMIAROWYCH				
	1L	2L	2N	2P	średnia przekroju 2
2016	1 124	1 473	1 381	1 609	1 487
2017	990	1 132	1 112	1 249	1 164
2018	1 289	1 403	1 313	2 159	1 625
2019	1 184	1 303	1 475	2 382	1 720
2020	985	1 167	1 241	1 876	1 428

Na poniższym wykresie wyraźnie widać **wyższe wartości PEW niż $850 \mu\text{S}/\text{cm}$** w punkcie 1L (przed zrzutem ścieków z OUOW ŻM).

Wartość średnia PEW $\mu\text{S}/\text{cm}$ w poszczególnych punktach pomiarowych na rz. Odra w latach 2016-2020



Również z państwowego monitoringu środowiska prowadzonego przez inspekcję ochrony środowiska wynika, że wartość PEW wód rzeki Odra w punktach pomiarowo kontrolnych poniżej i powyżej legnicko-głogowskiego okręgu miedziowego jest znacznie przekroczona, niż dopuszczalna wartość graniczna określona dla tego parametru w rozporządzeniu klasyfikacyjnym.

W tabeli poniżej zestawiono wyniki badań monitoringowych z państwowego monitoringu środowiska:

Nr ppk	Kod ppk	Nazwa ppk	Wyniki badań monitoringowych
41	PL02S0401_0602	Odra - powyżej Nowej Soli (most na drodze Nowa Sól - Przyborów) – poniżej miejsca odprowadzania ścieków przez KGHM – dotychczasowy ppk dla JCWP od Odra od Kanału Wschodniego do Czarnej Strugi	W 2017 r. PEW 1342 $\mu\text{S}/\text{cm}$ 2018 r. – brak danych PEW
42	PL02S0401_0638	Odra - m. Połęcko – punkt kontrolno-pomiarowy zlokalizowany poniżej miejsca zrzutu – w arkuszu wynikowym wyznaczony jako ppk do monitoringu JCWP Odra od Baryczy do Bobru – zmieniony w opublikowanym dokumencie	2017 r. PEW – 991 $\mu\text{S}/\text{cm}$ 2018 r. PEW 1187 $\mu\text{S}/\text{cm}$
77	PL02S1401_1218	Odra - powyżej PCC "Rokita"- miejsce powyżej zrzutu ścieków – miejsce w poprzedniej JCWP dopływającej do JCWP ze zrzutem ścieków KGHM	2017 r. PEW – 968-1600 $\mu\text{S}/\text{cm}$ (średnio 1198,6 $\mu\text{S}/\text{cm}$) 2018 r. brak danych PEW

Z analizy badań monitoringowych przeprowadzonych przez KGHM w 2020 r. wynika także, że suma chlorków i siarczanów w przekroju 2 (za zrzutem) zarówno dla poszczególnych dni pomiarowych, jak i wyliczonych wartości max i średnich, nie przekracza 1 g/l w wodach po wymieszaniu, zgodnie z wymogiem określonym w § 12 ust. 1 pkt 2 rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych lub roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych.

W ocenie KGHM Polska Miedź S.A. wprowadzenie proponowanego w projekcie odstępowstwa od celów środowiskowych dla JCWP „Odra od Baryczy do Bobru” (wg nowego podziału) - dotychczas „Odra od Kanału Wschodniego do Czarnej Strugi”, prawdopodobnie zabezpiecza interesy Spółki i być może zapewni możliwości odprowadzania do rzeki Odra ścieków (w tym wód kopalnianych) z działalności KGHM Polska Miedź S.A. do roku 2027. Niemniej jednak nasze pozwolenie wodnoprawne obowiązuje do 31.05.2024 r. i przed 2024 r. konieczne będzie wystąpienie z wnioskiem o wydanie nowego pozwolenia. Plan natomiast zawiera zapisy dotyczące wysokiego stopnia pewności osiągnięcia stanu dobrego tej JCEWP do 2027 r., co szczegółowo opisano w pkt 1 naszego wystąpienia. W związku z powyższym mamy obawy, czy organ kierując się takimi zapisami planu gospodarowania wodami będzie mógł udzielić pozwolenia na warunkach dotychczasowych, utrzymując wartości graniczne ścieków dla parametrów charakteryzujących zasolenie na poziomie dotychczasowym.

Mając na uwadze powyższe, zwracam się z prośbą o ponowne rozważenie treści ustaleń projektu IIaPGW i przyjęcie propozycji przedstawionych w niniejszym piśmie.

Z wyrazami szacunku
WICEPREZES ZARZĄDU
 DS. PRODUKCJI
Dariusz Świdorski
Dariusz Świdorski

WICEPREZES ZARZĄDU
 DS. ROZWOJU
Adam Bugajczuk
Adam Bugajczuk

Do wiadomości:

1. Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie, Krajowy Zarząd Gospodarki Wodnej
ul. Żelazna 59a, 00-848 Warszawa
2. CDM Smith Sp. z o.o. - Wykonawca IIa PGW
Al. Jerozolimskie 123a, 02-017 Warszawa
3. Polska Izba Przemysłu Chemicznego
ul. Śniadeckich 17, 00-654 Warszawa

Kopia:

1. Oddział Zakład Hydrotechniczny KGHM;
2. TE, SA

Zapoznałam/em się z klauzulą informacyjną i akceptuję jej treść.

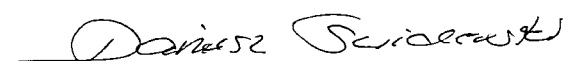
.....Dariusz Sviderski..... (imię i nazwisko)

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), zwanym dalej "RODO", informuję, że:

- 11) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Minister Infrastruktury z siedzibą w Warszawie przy ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, zwany dalej „Administratorem”;
- 12) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu:
 - zbierania i rozpatrywania uwag lub wniosków zgłaszanych w ramach konsultacji społecznych w zakresie projektów planów zarządzania ryzykiem powodziowym lub projektów planów gospodarowania wodami na obszarach dorzeczy,
 - organizacji spotkań konsultacyjnych wraz z rejestracją na te spotkania;
- 13) Podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO), wynikającego z ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne (Dz. U. z 2020 r. poz. 310, z późn. zm.);
- 14) W związku z przetwarzaniem danych w ww. celu, Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane podmiotom przetwarzającym dane osobowe na zlecenie Administratora, z którymi Administrator ma zawarte umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych lub podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa;
- 15) Podanie danych jest dobrowolne i służy do udziału w konsultacjach społecznych - brak podania danych może uniemożliwić kontakt albo rozpatrzenie uwag lub wniosków albo rejestrację na spotkanie konsultacyjne;
- 16) Dane osobowe nie będą przekazane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej;
- 17) Posiada Pani/Pan prawo:
 - żądania dostępu do dotyczących Pani/Pana danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania,
 - wniesienia, w sprawach spornych, skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 18) Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu;
- 19) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celu przetwarzania, a następnie wiecześnie, zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie art. 6 ust.

2 ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2020 r., poz. 164);

20) Dane kontaktowe Inspektora ochrony danych w Ministerstwie Infrastruktury: Inspektor ochrony danych, Infrastruktury z siedzibą w Warszawie przy ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, adres e-mail: inspektor.RODO@mi.gov.pl. Z Inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania przez Administratora danych Pani/Pana danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z tym przetwarzaniem danych.



Zapoznałam/em się z klauzulą informacyjną i akceptuję jej treść.

[.....Adam.....Bugajczuk.....] (imię i nazwisko)

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), zwanym dalej "RODO", informuję, że:

- 11) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Minister Infrastruktury z siedzibą w Warszawie przy ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, zwany dalej „Administratorem”;
- 12) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu:
 - zbierania i rozpatrywania uwag lub wniosków zgłaszanych w ramach konsultacji społecznych w zakresie projektów planów zarządzania ryzykiem powodziowym lub projektów planów gospodarowania wodami na obszarach dorzeczy,
 - organizacji spotkań konsultacyjnych wraz z rejestracją na te spotkania;
- 13) Podstawą przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest wypełnienie obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO), wynikającego z ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. – Prawo wodne (Dz. U. z 2020 r. poz. 310, z późn. zm.);
- 14) W związku z przetwarzaniem danych w ww. celu, Pani/Pana dane osobowe mogą być przekazywane podmiotom przetwarzającym dane osobowe na zlecenie Administratora, z którymi Administrator ma zawarte umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych lub podmiotom uprawnionym na podstawie przepisów prawa;
- 15) Podanie danych jest dobrowolne i służy do udziału w konsultacjach społecznych - brak podania danych może uniemożliwić kontakt albo rozpatrzenie uwag lub wniosków albo rejestrację na spotkanie konsultacyjne;
- 16) Dane osobowe nie będą przekazane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej;
- 17) Posiada Pani/Pan prawo:
 - żądania dostępu do dotyczących Pani/Pana danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania,
 - wniesienia, w sprawach spornych, skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 18) Pani/Pana dane osobowe nie podlegają zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym profilowaniu;
- 19) Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji celu przetwarzania, a następnie wiecześnie, zgodnie z przepisami wydanymi na podstawie art. 6 ust.

2 ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2020 r., poz. 164);

20) Dane kontaktowe Inspektora ochrony danych w Ministerstwie Infrastruktury: Inspektor ochrony danych, Infrastruktury z siedzibą w Warszawie przy ul. Chałubińskiego 4/6, 00-928 Warszawa, adres e-mail: inspektor.RODO@mi.gov.pl. Z Inspektorem ochrony danych można się kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania przez Administratora danych Pani/Pana danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z tym przetwarzaniem danych.

